# **scs** sentinel

# ₩Way

# **Portail coulissant**

# Motorisation à crémaillères

Automation kit with nylon racks for sliding gate
Motorizzazione con cremagliere per cancello scorrevole
Kit automatismos con cremalleras para puerta corredera









Moteurs silencieux



Fiabilité accrue









Notice d'utilisation et d'installation



Installation and user manual



Manuale d'installazione e uso



Instrucciones de uso e instalación

#### SUMARIO

	-
A - Instrucciones de seguridad	. 65
B - Descripcion	. 00
B1 - Contenido del kit B2 - Dimensiones	. 66
B2 - Dimensiones	. 66
B3 - Descripciones del automatismo	67
C- Cables / Instalación	67
C1 - Instalación del automatismo	67
C2 - Instalación del motor et de las cremalleras	67
C3 - Desbloqueo manual	70
C4 - Esquema de cables	. 71
C5 - Instalación y conexión	72
D- Ajuste / Uso	. 75
E- Características técnicas	82
F- Mantenimiento	
G- Asistencia técnica	84
H- Garantía	85
I- Advertencia	. 85

## A- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Instrucciones importantes de seguridad. Es importante seguir estas instrucciones para la seguridad personal. Conservar estas instrucciones.

ADVERTENCIA: Instrucciones importantes de seguridad. Es importante seguir todas las instrucciones, ya que una instalación incorrecta podría provocar lesiones graves.

Este producto está destinado únicamente a la automatización de una puerta corredera de uso «residencial». La instalación de la fuente de alimentación debe cumplir con la normativa vigente en el país en el que se instale el producto (NF C 15-100 para Francia) y deberá realizarse por personal cualificado.

La red eléctrica debe estar protegida contra subidas de tensión mediante un disyuntor adaptado y un dispositivo de corriente residual.

ATENCIÓN : El motor debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la limpieza, el mantenimiento y la sustitución de piezas.

La instalación requiere personal cualificado con conocimientos mecánicos y eléctricos.

Hay que asegurarse de que el rango de temperatura indicado en el motor está adaptado al lugar de instalación. El sistema de motorización solo debe repararse o sustituirse utilizando piezas originales.

- Este aparato puede utilizarse por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, siempre que se les supervise o instruya adecuadamente sobre el uso del aparato en condiciones de seguridad e identificando los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberá llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato o con sus controles, incluidos los mandos a distancia.
- La activación del dispositivo de accionamiento manual podría provocar un movimiento incontrolado de la parte accionada debido a un fallo mecánico o a la pérdida de equilibrado.
- Antes de instalar el motor, es necesario comprobar que la parte accionada esté en buenas condiciones mecánicas, esté correctamente equilibrada y se abra y se cierre correctamente.
- El motor no puede utilizarse con una parte accionada que incorpore una cancela.
- Hay que evitar que la parte accionada y las partes fijas de alrededor se compriman como consecuencia del movimiento de apertura de la parte accionada.
- Tras la instalación, es necesario asegurarse de que el mecanismo esté bien ajustado y que el sistema de protección y cualquier dispositivo de accionamiento manual funcione correctamente.
- Hay que pegar de forma permanente la etiqueta del dispositivo de accionamiento manual en el elemento de control del dispositivo.

El mando a distancia solo debe usarse si se dispone de una visión completa de la puerta.

En caso de duda, no debe accionarse nunca el sistema, va que podría dañarse.

## **B- DESCRIPCIÓN**

## **B1- Contenido del kit**



electrónica + módulo Wi-Fi)



cremalleras (4m) AAM0098



2 controles remotos AAM0050



intermitente LED AAM0111



2 fotocélulas AAM0036



soporte de fijación motor



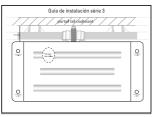
fines de carrera metálicas



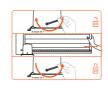




llave de desbloqueo

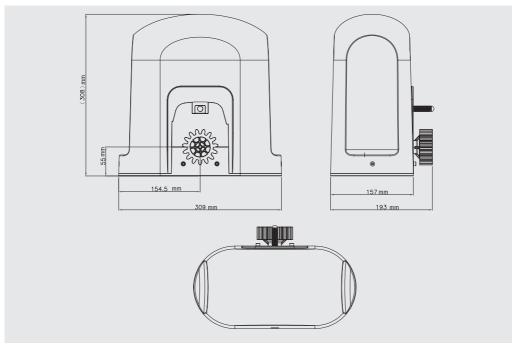


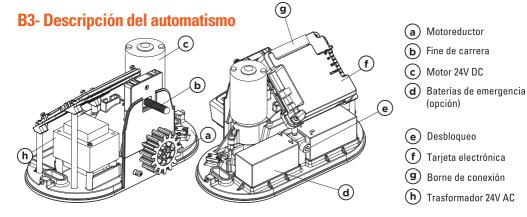




etiqueta de desbloqueo

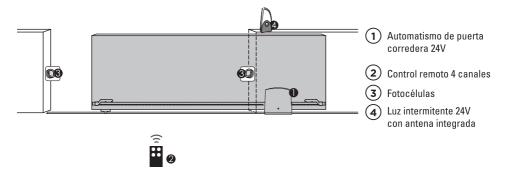
## **B2- Dimensiones**





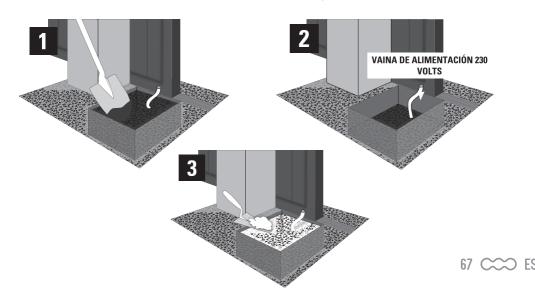
# C- CABLES / INSTALACIÓN

## C1- Instalación del automatismo

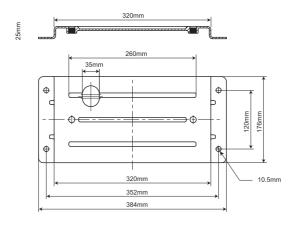


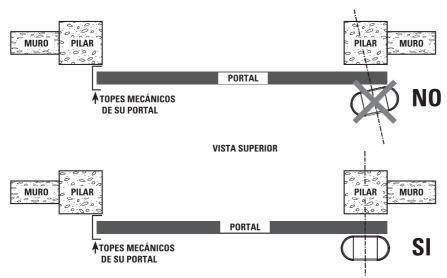
## C2- Instalación del motor y de las cremalleras

Se recomienda una instalación del motor sobre una base de hormigón :

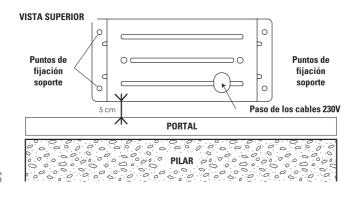


Posicionar la placa de soporte motor para determinar la posición de los orificios de perforación. Tienen que ser perfectamente paralelos al portal :





El borde de la placa de fijación se debe situar a 5 cm del borde del portal : Puede utilizar el guía de instalación para facilitar la instalación

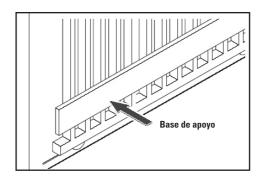


68 CCC ES

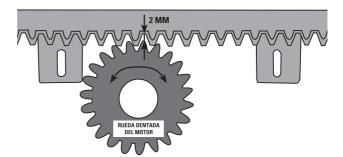
Perforar la base de soporte de hormigón e instalar los 4 tornillos metálicos o químicos para fijar su placa de soporte motor. Pasar todos los cables de alimentación y de accessorios. Asegurarse, con ayuda de un nivel a burbuja de que la placa de fijación del motor esté bien nivelado. Posicionar el motor y fijarlo con los dos tornillos incluídos.

#### Fijación de las cremalleras :

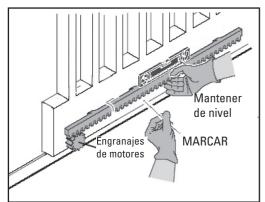
Las cremalleras incluidas, en material termoplástico con inserto de acero son adecuadas para portales hasta 500 Kg. Se colocan facilmente por simple atornillado. Suministramos los tornillos de autoperforación. Si su portal, no permite el montaje directo de las cremalleras, será necesario crear una nueva base de apoyo :

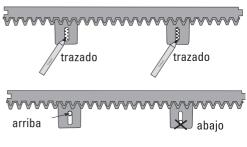


Para posicionar la primera cremallera, dejar un espacio de 2 mm entre la rueda dentada del motor et la cremallera como indicado en la ilustración siguiente :



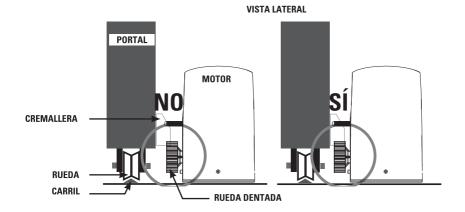
Luego trazar sus marcas para atornillar los tornillos de autoperforación como indicado a continuación :



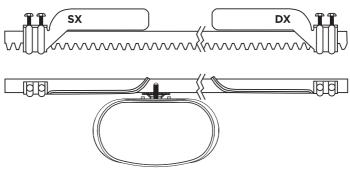


Atornillar el tornillo de autoperforación hacia la parte de arriba del agujero longitudinal de su cremallera.

Comprobar que la rueda dentada de su motor ocupe toda la superficie de la cremallera:



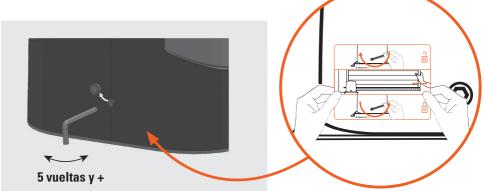
#### Posicionar los finales de carrera sobre la cremallera



## **C3- Desbloqueo manual**

En caso de fallo de corriente o para programar su automatismo de portal, se puede desbloquear manualmente el motor : Desde el interior del portal, introducir la llave de seís caras utilizada para el desbloqueo, y atornillarla entre 5 y 10 veces. Se puede ahora abrir el portal a mano.

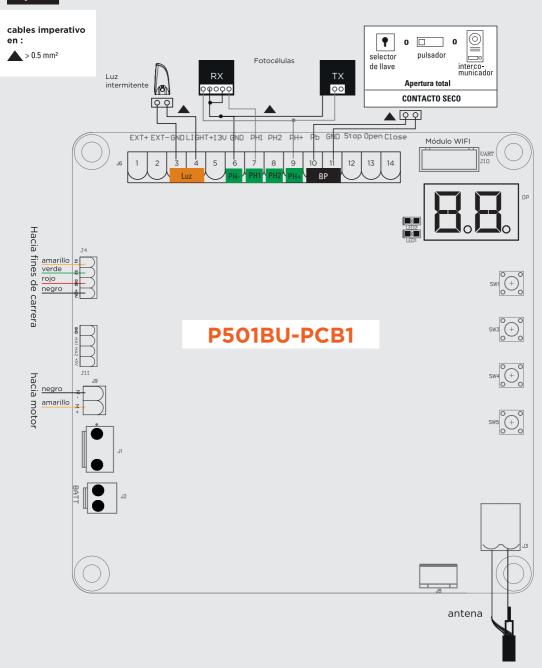
Para desbloquear de nuevo el motor, introducir la llave de seís caras utilizada para el desbloqueo, y desatornillarla entre 5 y 10 veces en el otro sentido.



Hay que pegar de forma permanente la etiqueta del dispositivo de accionamiento manual en el elemento de control del dispositivo.

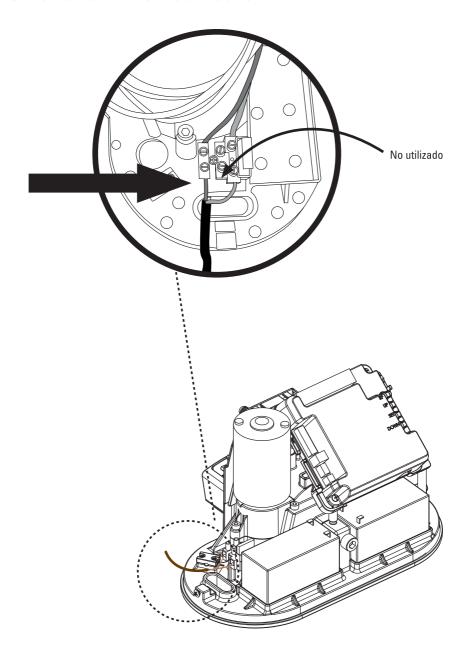
## **C4- Esquema de cables**

Figura 1

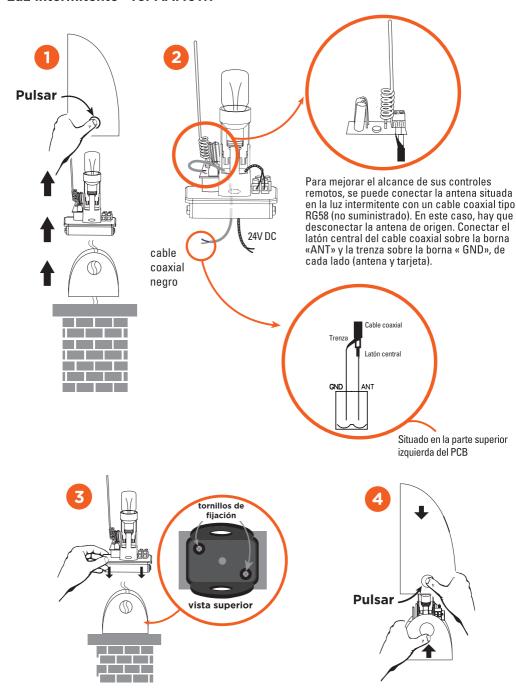


## **C5-** Instalación y conexión

## Cableado de la alimentación 230 volts

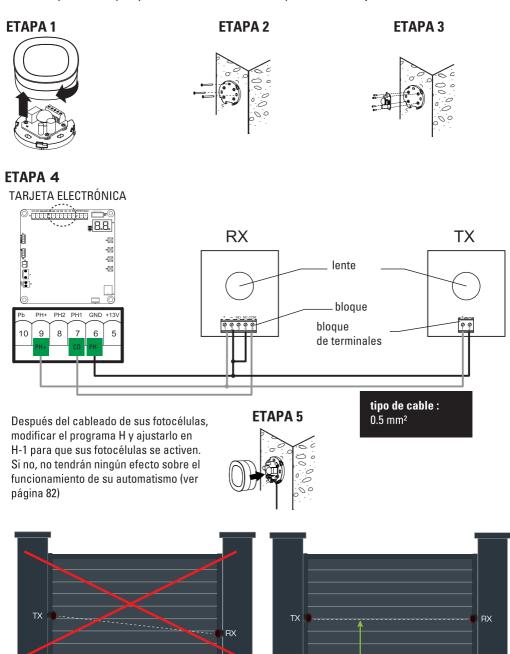


#### Luz intermitente - ref AAMO111



#### **Fotocélulas**

Las fotocélulas son dispositivos de seguridad para los portales automáticos. Se componen de un transmisor y de un receptor y se activan cuándo se interumpe el haz infrarrojo.



300 mm

Alineación 9

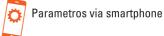
Alineación 🗡

## **D- AJUSTES / USO**

El automatismo se compone de un módulo Wi-Fi que le permitirá usar y parametrar su automatismo desde su smartphone. Tiene también la posibilidad de proceder a los ajustes de manera tradicional. Los dos tipos de ajustes se diferenciarán de la manera siguiente :



Parametros tradicionales



#### D1- Módulo Wi-Fi



Tecla P: Ajuste por defecto: pulsar durante 5 sec, desenchufar y conectar el cable.

Conectores hacia PCB

Si desea programar el módulo, pulsar la tecla P y seguir las etapas descritas en el párrafo D2

• Detalles de los LFD :

Azúl: El LED parpadeará durante el emparejamiento Wi-Fi, y se quedará encendido cuando el emparejamiento sea exitoso.

Verde: El LED parpadeará si el módulo Wi-Fi recibe una señal de la aplicación.

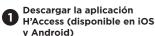
Si el Wi-Fi está desconectado, el LED verde parpadeará continuamente v se extinguirá cuando el Wi-Fi será de nuevo conectado.

Rojo: Sistema desconectado o contraseña Wi-Fi incorrecto.

• El alcance Wi-Fi entre la caja et el módulo Wi-Fi es de 30 m en campo libre.

#### Alcance en campo libre Campo libre 80% Madera, vidrio 60-70% Paneles de yeso 50-70% Piedra 20-50% Hormigón

## D2- Instalación de la aplicación et de su aparato





Registrarse con la ayuda de una contraseña v de un identificador



Añadir su automatismo

con el 🖪

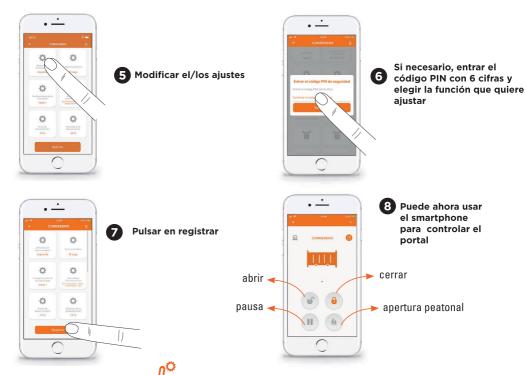




Es imperativo recibir una señal Wi-Fi cerca del portal para poder usar esta función. De lo contrario, usar el smartphone en modo «hotspot» durante la instalación.







## **D4- Controles remotos**

Programar un control remoto: Pulsar y mantener 2 segundos el pulsador « RF-Learn » el indicador LED indica «CS». Después, pulsar cualquier tecla de su control remoto, el indicador LED parpadea 2 veces y se apaga. La programmación de su control remoto está efectuada (figuras 1,2 et 3)



Puede ahora utilizar su control remoto de manera siguiente :



## D5- Proceso de aprendizaje, re-initialización y el indicador LED



Antes de proceder al aprendizaje del sistema, el proceso de memorización del control remoto debe ser terminado.

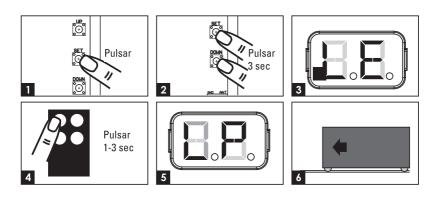
(1) Para realizar el aprendrizaje del sistema, desembragar su portal y posicionarlo a la mitad de su apertura. Desembragarlo de nuevo.

Etapa 1 : pulsar la tecla « SET », luego « SET » + « DOWN » durante 3 segundos, el indicador LED indica « LE » (Figuras 1,2 y 3, ver página siguiente)

Etapa 2 : pulsar la tecla en la parte superior izquierda de su control remoto durante 1 a 3 segundos, el indicador LED entonces indica « LP » (Figuras 4 y 5)

Etapa 3 : El portal efectua su autoaprendizaje, es decir que se cierra una primera vez, luego se abre y se cierra de nuevo. Esperar que el proceso este completamente terminado.

Si su portal se abre al inicio de la programación, cerrar el programa pulsando SET. «-L» aparece en la pantalla. Esperar que se apague e invertir la dirección de rotación de su portal.



(2)Para restablecer los parámetros de fábrica, pulsar y mantener las teclas « UP » y « DOWN » durante 3 segundos, la pantalla indica « CL ».





Indicador LED	Descripción
88	« -L » : el proceso de aprendizaje no está terminado.
88	« OP » : funcionamiento normal del sistema.  Para entrar en la programación, pulsar la tecla « SET » durante 3 segundos. Cuando el indicador LED pasa de « OP » a « 1 », pulsar las teclas « UP » y « DOWN » para recorrer las funcciones programables (1 a P). Pulsar « SET » para volver en el programo elegido y pulsar luego « UP » o « DOWN » para cambiar los parámetros de la función y « SET » para confirmar.
88	« LE » : entrada en el modo aprendizaje, seguir las instrucciones.
88	« LP » : el sistema de aprendizaje está en curso. El proceso de autoaprendizaje es el siguiente : Apertura completa > cierre completo
	« CL » : reinicio con los parámetros de fábrica

# **D6- Ajustes de las funciones programables**



Para entrar en los ajustes, mantener 5 segundos la tecla «SET» . «1» aparece. Desplazar con «UP» o «DOWN» hasta la función elegida, y pulsar «SET» pour entrar en la función. Luego, modificar el valor con «UP» o «DOWN» (atención, si no se presiona ninguna tecla durante 5 segundos, el indicador sale automáticamente del modo ajuste).

Indicador LED	Definición	Función	Valor	Descripción	
I I	Opción de sentido	1-1	Apertura hacia izquierda	Esta función permite ajustar el sen-	
1	de apertura del portal	1-2	Apertura hacia derecha	tido de apertura del portal. El ajuste de fábrica es « 1-1 ».	
	2-0	No hay cierre automático	Esta función permite ajustar el cierre automático después el tiempo		
	Cierre automático	2-1	5 segundos	definido de pausa. El ajuste de fábrica es « 2-0 » : No	
		2-2	15 segundos	hay cierre automático.	
		2-3	30 segundos	Al pulsar simultáneamente las	
2		2-4	45 segundos	dos teclas de la parte superior del control remoto (puerta abierta o	
		2-5	60 segundos	cerrada) se desactivará el modo	
		2-6	2-6	80 segundos	automático (confirmación con 3 parpadeos de la luz intermitente).
		2-7	120 segundos	Repita la operación para reactivar el	
	2-8	180 segundos	modo automático (confirmación con 3 parpadeos de la luz intermitente).		

	Reacción de las fotocélulas	3-1			
3	durante una	I	3-2	Ver a continuación	El ajuste de fábrica es « 3-1 ».
	obstáculo	3-3			

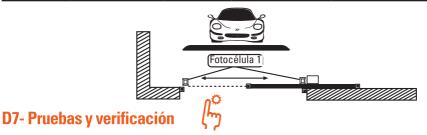
- 3.1 : Entrada PH1 activa únicamente en el momento del cierre (reapertura total en caso de paso durante el cierre) Entrada PH2 activa sólo al abrir (re-cierre total si se pasa durante la apertura)
- 3.2 : Entrada PH1 activa únicamente en el momento del cierre (reapertura total en caso de paso durante el cierre) Entrada PH2 activa en apertura y cierre (inversión durante 2 segundos si el portal está en movimiento)
- 3.3 : Entrada PH1 activa únicamente en el momento del cierre (reapertura total en caso de paso durante el cierre) Entrada PH2 activa únicamente en el momento del cierre (reapertura total en caso de paso durante el cierre) Puerta cerrada y parada, un paso desencadena la apertura (total)

	Velocidad del	4-1	Lento	
4		4-2	Medio	El ajuste de fábrica es « 4-3 ».
	motor	4-3	Rápido	Li ajuste de l'abilica es « 4-5 ».
		4-4	Muy rápido	
		5-1	75% de la distancia completa	
_	Ajustes de la	5-2	80%	
5	distancia de la desaceleración	5-3	85%	El ajuste de fábrica es « 5-1 »
	desaceleración	5-4	90%	
		5-5	95%	
	Velocidad de la	6-1	80%	
	desaceleración (% de la velocidad maxi)	6-2	60%	
6		6-3	40%	El ajuste de fábrica es « 6-3 »
		6-4	25%	
		7-1	2A	
		7-2	3A	Esta funcionalidad permite ajustar la
_	Fuerza del motor	7-3	4A	fuerza del motor en función del peso
7		7-4	5A	del portal.
		7-5	6A	El ajuste de fábrica es« 7-5 ».
l l		7-6	7A	
		8-1	10%	
8	Apartura	8-2	20%	
	Apertura parcial	8-3	30%	Esta función permite ajustar la
	(apertura pea-	8-4	40%	anchura de apertura parcial. El ajuste de fábrica es« 8-2 ».
	tonal)	8-5	50%	
		8-6	60%	

		9-0	La luz parpadea cuando el portal empieza a moverse	
9	Parpadeo	9-1	La luz parpadea 3 segundos antes de que el portal empiece a moverse	El ajuste de fábrica es« 9-0 ».

		A-0	No hay inversión	
А	Inversión de sentido cuando se encuentra un obstáculo	A-1	Inversión durante 1 segundo	El ajuste de fábrica es« A-3 ». La función de inversión funciona
		A-2	Inversión durante 3 segundos	sólo 3 veces y se para. En caso de inversión de sentido, la función de cierre automático está
		A-3	Inversión hasta el final	cancelada.
		C-1	Tecla en la parte superior izquierda	
C	Tecla de control para apertura total	C-2	Tecla en la parte superior derecha	El ajuste de fábrica es « C-1 ».
	(control remoto)	C-3	Tecla en la parte inferior izquierda	Li ajuste de labilica es « c-1 ».
		C-4	Tecla en la parte inferior derecha	
		E-0	No función	
	Botón apertura parcial - apertura peatonal (control remoto)	E-1	Tecla en la parte superior izquierda	
E		E-2	Tecla en la parte superior derecha	El ajuste de fábrica es « E-2 ».
		E-3	Tecla en la parte inferior izquierda	
		E-4	Tecla en la parte inferior derecha	
		F-0	No función	
de un aparato F externo	(en el control	F-1	Tecla en la parte superior izquierda	
		F-2	Tecla en la parte superior derecha	El ajuste de fábrica es « F-3 ».
		F-3	Tecla en la parte inferior izquierda	
		F-4	Tecla en la parte inferior derecha	

II Fata a fluida a 1	H-0	Inactivas	El ajuste de fábrica es « H-0 ».		
	n Folloceiulas i	H Fotocélulas 1 H-1	H-1	Activas	Li ajuste de labilod es « H-U ».
J Fotocélulas 2	J-0	Inactivas	El ajusto do fábrico ao « I O »		
	J-1	J-1	Activas	El ajuste de fábrica es « J-0 »	
L Control de de stop	L-0	Cierra	El ajuste de fábrica es « L-0 ».		
	de stop	de stop	L-1	Abre	salida 11 y 12
P funcion	1 3	P-1	Cierra	El ajusto de fébrico con D.1	
	control remoto	P-2	Abre	El ajuste de fábrica es« P-1 »	



Efectuar las verificaciones siguientes :

- Desbloquear el motoreductor con la llave de desbloqueo.
- Asegurarse de que el portal puede desplazarse manualmente durante las fases de apertura et de cierre con una fuerza max 390N (40 kg aproximadamente).
- Bloquear el motoreductor.
- Utilizar el interruptor de llave, pulsar el búton o utilizar el control remoto, probar la apertura, el cierre y la parada del portal y asegurarse de que el portal se desplace en el sentido deseado.
- Comprobar los aparatos uno a uno (fotocélulas, interruptor de llave, etc.) para confirmar que la unidad de control reconoce cada aparato.

## **D8- Indicaciones luces LED**



LED	Descripción
LED 1	El LED1 se enciende cuando se encuentra un obstáculo entre las fotocélulas o un defecto de alineación o un defecto de conexión (cuidado, se debe activar la función H con una fotocélula conectada sobre PH1).
LED 2	El LED2 se enciende cuando se encuentra un obstáculo entre las fotocélulas o un defecto de alineación o un defecto de conexión (cuidado, se debe activar la función J con una fotocélula conectada sobre PH2).

## E- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### **Controles remotos**

Canales	4
Frecuencia - Potencia max. transmitida	433.92 MHz - potencia < 10mW
Alimentación	1 pila lithium CR2032 suministrada
Seguridad	Código secreto giratorio

#### **Motor**

Motor	Motor 24V DC
Tipo	corredero
Régimen del motor	2600 torres/min
Peso max por batiente / Ancho máximo por batiente	500 kg / 6 m
Corriente de funcionamiento máximo	5.5A para 10 segundos max.
Temperatura de servicio	-20°C~+50°C
Velocidad	23.10 cm/s

El nivel de presión acústica emitido ponderado A de la motorización es igual o inferior a 70 dB (A).

#### Luz intermitente

Antena integrada	SI (cable coaxial no suministrado)
Bombilla	1 bombilla LED (suministrada)
Cable alimentación	2 x 1 mm² (no suministrado)
Cableado bombilla	polarizado (tarjeta electrónica)
Alimentación	24 V DC
Temperatura de funcionamiento	-20°C~+50°C
Dimensiones	74 x 167 x 59 mm

#### Fotocélulas

Método de detección	Haz infrarojo
Alcance	10 máximo
Tensión de entrada	AC/DC 12~24V
Plazo de respuesta	< 100ms
Indicador de funcionamiento	RX : LED rojo encendida ( Haz interrumpido) LED rojo apagada (Haz alineado) TX : LED rojo encendida (alimentación)
Dimensiones	63 x 63 x 30 mm
Tipo de salida	Salida relé

#### Cremalleras

Cremalleras	12x34 cm
Material	Nailon reforzado con inserto de acero
Longitud suministrada	4 m (longitud de cada cremallera : 34 cm)

#### Módulo Wifi

Frecuencia de funcionamiento	2412~2472 MHz
Potencia máxima de emisión	9,93 dBm
Normas Wi-Fi	802.11 b/g/n
Temperaturas de funcionamiento	- 20° C ~+ 50 ° C

## F- MANTENIMIENTO

Efectuar las operaciones siguientes por lo menos cada 6 meses. En caso de uso frecuente, reducir este plazo.

#### Interrumpir la alimentación:

- (1) Limpiar y engrasar los tornillos, los tarugos y la bisagra.
- (2) Verificar que los puntos de fijación queden bien apretados.
- (3) Verificar la buena conexión de los cables.

#### Conectar la alimentación:

- (1) Verificar los ajustes de la alimentación.
- (2) Verificar el funcionamiento del desbloqueo manual.
- (3) Verificar el buen funcionamiento de las fotocélulas o otro dispositivo de seguridad.

## **G- ASISTENCIA TÉCNICA**

## **G1-** Ayuda de reparación

Problema encontrado	Solutiones
La puerta no se mueve cuando se acciona el control remoto	Verificar si el voltaje está superior a 22V.     Asegurarse de que todos los cables estén bien conectados a los terminales de la tarjeta electrónica.     Asegurarse del buen estado del fusible y del interruptor de su alimentación.
El portal se abre pero no se cierra	Verificar si el indicador LED1 está encendido, en cuyo caso verificar las fotocélulas, sus conexiones y su alineación. Volver al programa H a H-0 para dejar las fotocélulas inactivas durante la verificación de sus conexiones
El portal no hace su carrera entera	Aumentar la potencia con el programa 7 (ajuste de 7-1 a 7-6). Actualizar las fases de desaceleración con el programa 6 (ajuste de 6-1 a 6-4). Sin embargo por día de viento, el automatismo respeta las normas de seguridad anti-pinchazo y aplastamiento, se podrán constatar paradas pero no es un defecto de material
Las fotocélulas no funcionan	Verificar que las fotocélulas están activadas con el programa H : H-1. Verificar que el indicador rojo de la fotocélulas RX no está encendido. Si está encendido, hay un defecto de alineación de sus fotocélulas.
El alcance de los controles remotos no es satisfactorio	Verificar la tensión de las pilas. Verificar la conexión de la antena y que el alma unifilar del cable no toca la trenza.
El módulo Wi-Fi no se inscribe	Asegurarse de que la red Wi-Fi esté en 2,4 Ghz.     Reiniciar el módulo Wi-Fi:     Pulsar el botón P durante 5 segundos     Desconectar y volver a conectar el módulo

Si la adición del módulo Wi-Fi falla	- Comprobar la conexión Wi-Fi
	- Al escribir la contraseña Wi-Fi, no escriba los espacios
	- Comprobar que ha introducido la contraseña Wi-Fi
	- Comprobar que su box está conectada a internet
	- Comprobar de que tu smartphone está en la misma red que la
	aplicación
	- Comprobar que la antena está atornillada antes de la instalación
No puedo registrar el módulo Wi-Fi en la aplicación	Utilizar el teléfono en modo «hotspot» si no hay cobertura Wi-Fi

## **G2-** Ayuda por email

Se puede contactar los técnicos del servicio posventa a la siguiente dirección de email:



asistencia.tecnica@scs-sentinel.com

## H- GARANTÍA



SCS Sentinel concede a este producto una garantía superior a la duración legal, como referencia de calidad y fiabilidad.

Conservar el recibo de compra durante todo este período de garantía.

Conservar el código de barra así como que su justificante de compra, serán necesarios para hacer uso de la garantía.

#### La garantía no incluye :

- Daños materiales o eléctricos resultantes de una instalación incorrecta (error de cableado, polaridad invertida .. )
- Daños resultantes de un uso improprio de la luz intermittente (uso diferente de su origen) o de modificaciones.
- Daños resultantes del uso y/o instalación de piezas no procedentes a las previstas y incluidas por SCS Sentinel.
- Daños resultantes de una falta de mantenimiento o de un choque
- Daños resultantes de inclemencias meteológicas como: granizo, rayo, viento fuerte, etc.
- Retorno de los articulos sin copia de factura o prueba de compra.

## I- ADVERTENCIA

No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.

#### Toutes les infos sur :

## www.scs-sentinel.com









110, rue Pierre-Gilles de Gennes 49300 Cholet - France

- « Par la présente, SCS Sentinel déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.scs-sentinel.com/downloads »
- « Hereby, SCS Sentinel declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted on the website: www.scs-sentinel.com/downloads »
- « Con la presente, SCS Sentinel certifica che il prodotto é conforme alle esigenze essenzialli applicabili e in particolare alle esigenze della direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa può essere consultata sul sito web : www.scs-sentinel.com/downloads »
- « Por la presente, SCS Sentinel declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa se puede consultar en el sitio web : www.scs-sentinel.com/downloads »